

韩国西江大学韩国语教材系列丛书

韩国语 基础教程 1

韩国西江大学韩国语教育院 著

学生
用书



10

外语教学与研究出版社

CD版

韩国西江大学韩国语教材系列丛书

韩国语

上海海洋大学



01143397

基础教程 1

韩国西江大学韩国语教育院 著

学生
用书



外语教学与研究出版社
北京

CD版

图书在版编目(CIP)数据

韩国语基础教程. 1 学生用书/ 韩国西江大学韩国语教育院著; 苗春梅, 金龙译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2008. 5 (2011. 12 重印)

(韩国西江大学韩国语教材系列丛书)

ISBN 978-7-5600-7507-5

I. 韩… II. ①韩… ②苗… ③金… III. 朝鲜语—高等学校—教材 IV. H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 062517 号

universal tool · unique value · useful source · unanimous choice



悠游网—外语学习 一网打尽

www.2u4u.com.cn

外研社旗下网站, 打造外语阅读、视听、测试、共享的全方位平台

登录悠游网, 您可以:

- 阅读精品外语读物, 独有资源, 涵盖广泛, 学习必备。
- 观看双语视频、名家课堂、外语系列讲座。
- 多元外语测试, 检测外语水平和专项能力, 获得外语学习方案。
- 外语资源共享, 网友互动, 小组讨论, 专家答疑, 语言学习无疑难。
- 网站推出众多精彩大礼包, 可通过积分换购。

贴心小提示:

悠游网增值服务: 提供海量电子文档、视频、MP3、手机应用下载!

出版人: 蔡剑峰

责任编辑: 李晓明 尚明明

封面设计: 孙莉明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网址: <http://www.fltrp.com>

印刷: 北京铭传印刷有限公司

开本: 787×1092 1/16

印张: 22.25

版次: 2008 年 5 月第 1 版 2011 年 12 月第 4 次印刷

书号: ISBN 978-7-5600-7507-5

定价: 46.90 元

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 175070001

外语教学与研究出版社

北京

出版说明

韩国西江大学韩国语教材系列丛书由外语教学与研究出版社从韩国西江大学韩国语教育院引进并改编而成。该系列丛书已于2000年和2006年分别出版了英文版和日文版，深受使用者的好评，为诸多开设韩国语专业的院校和培训机构使用。

韩国西江大学韩国语教材系列丛书原版共20册，包括学生用书和同步练习册各10册。为了便于学习者使用，此次出版的中文版把10册学生用书（1A—5A和1B—5B）合并为5册。分别定名为《韩国语基础教程1学生用书》、《韩国语基础教程2学生用书》、《韩国语基础教程3学生用书》、《韩国语基础教程4学生用书》和《韩国语基础教程5学生用书》。同步练习册也作了相应的合并。

韩国西江大学韩国语教材系列丛书中文版继承了原教材以“说”为中心，注重培养学习者实际交际能力的教学理念。同时把听、说、读、写，以及词汇、语法、文化教育融为一体，能够保证学习者韩国语水平全面的提高。此外，本套教材还为书中的单词、语法、课文附上了中文释义，并修正了原书中存在的一些问题和错误。

希望本套教材能够帮助广大学习者快速掌握韩国语，更深入地了解韩国。由于时间关系，书中难免有疏漏之处，恳请广大读者批评指正。

外语教学与研究出版社

2008年3月

序

■ 致教师们：

韩国西江大学韩国语教育院成立于1990年。创办初始采用了听说教学法。但从1992年开始，为给学生提供以相互交流为主的韩国语学习模式，我教育院引进了交际教学法，并且将这种教学法作为韩国语教学的基础。为满足学习者的需求，我们经过多年的教学实践和研究，不断完善了这套教学理论。

韩国西江大学韩国语教育院的韩国语教育开发项目——“西江韩国语”是一个把说、读、听、写，以及词汇、语法、文化教育融为一体的韩国语教育课程，其重点放在“说”的能力的提高和练习上。“西江韩国语”系列教材是在此教育课程中使用的基本教材。因而，本教材最适合于注重交际的语言教学。我教育院的教师们通过10多年积累下的丰富教学经验，于2000年出版了《西江韩国语（英文版）》，2006年又出版了《西江韩国语（日文版）》。我们衷心希望此次中文版的出版能为在中国学习韩国语的人带来帮助。

■ 致使用本教材的各位读者:

1. 本教材的特点

本教材前6课是为初学韩国语的读者编写的入门篇,后8课则是为提高韩国语的沟通能力而编写的初级篇。教材分为学生用书和同步练习册,全面培养学习者听、说、读、写等各方面的综合能力。本教材把重点放在“说”的能力的提高和练习上,使学习者能够在各种语言环境中通过反复练习,熟练地掌握韩国语。

2. 本教材的构成

- 1) 第一部分为4课韩文,以学习韩文字母为主。
- 2) 第二部分为4课预备篇。每课有两段对话,另外安排两个可以利用这两段对话进行练习的活动。
- 3) 从第三部分开始正式进入课文部分。课文部分共分为14课,每课由3段对话及“阅读”、“听力”、“自测”和“语法”部分构成,并且设有可以利用所学内容进行实际会话练习的活动,以提高学习者的外语沟通能力。

3. 本教材的内容

“韩国语基础教程1”包括学生用书、同步练习册以及两张CD光盘。学生用书用于课堂教学,同步练习册用于对课上所学的内容进行补充和练习。CD光盘不仅可以在课上使用,而且便于学生在家中预习、复习。

4. 附录

本教材的最后部分为附录。附录中收录了听力原文及其译文、补充语法、单词和常用表达等内容。

5. CD 光盘的内容

CD 光盘包括了书中出现的所有“对话”、“阅读”及“听力”部分的文字材料。CD 的曲目 (track) 号码标在每课课文的旁边。“阅读”和“听力”部分的录音各读两遍，第一遍语速较慢，第二遍是正常语速，以提高学习者的听力水平。

韩国西江大学韩国语教育院 (KTEC)

内容结构

会话

概要

1. A: 어떻게 되세요?
B: 저하찮은데요.

2. A: 영 요리를 하세요?
B: 요리를 하세요.

3. A: 얼마나 걸리죠?
B: 한 시간쯤 걸려요.

4. A: 가는 거라면도 어떻게 걸리죠.
B: 어떻게 걸리죠.

CD-49

每课的开头部分都配有插图，提示该课所学内容的主题和场景。然后在下面的方框中给出学习目标，以便学生了解本课的重点。此外，在方框旁边还标出该课的语法内容，教师可重点讲解。

会话

会话: 시장대학교에 어떻게 가요?

1. 询问去目的地的方法 1: 去市政府怎么走?

CD-49

A: 실례합니다. 시장에 어떻게 가요?
B: 버스로 가세요.
A: 여기서 시장까지 얼마나 걸리죠?
B: 30분쯤 걸려요.
A: 감사합니다.

本部分为基本会话，设计目的是为了使学生能够进行实际对话。每段会话都注明学习要点和主要句式等，而且还标有会话在 CD 中的录音序号。插图既可以表示会话场景，也可以当作会话的一个例子。

活动

活动

利用右侧的图和单词询问公共汽车站。

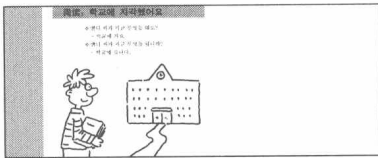
62 시청
129 서울역
130 이대앞
8 광화문
131 종로
119 여의도
588 남대문 시장

시청
서울역
이대앞
광화문
종로
여의도
남대문 시장

提供各种词汇、语句、图片等，以便学生能够利用这些材料在类似的场景中进行反复练习。学生通过这种深化练习，能够进一步提高会话能力。

阅读

读之前



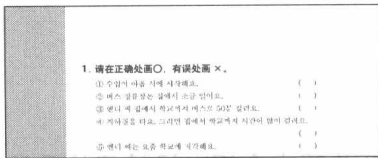
“阅读”的开头部分，给出了所要阅读课文的重要生词、图片及简单的主题等相关信息，以便学生能够更容易地理解课文内容，激发学习兴趣。

阅读重点



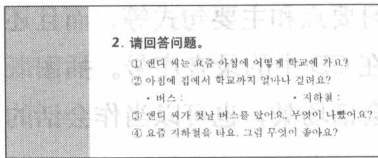
提示每课“阅读”部分需要重点把握的主题和内容。

○ × 问答



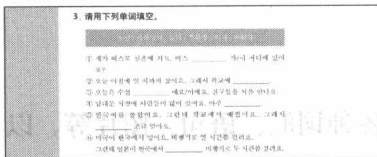
“○ × 问答”部分是为检查学生是否已理解所阅读的内容而设计的。

理解测验



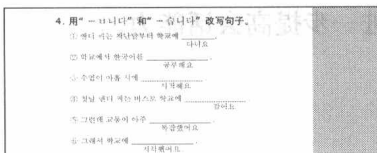
“理解测验”帮助学生理解阅读内容。并通过检查，帮助学生及时整理所学内容；通过练习，帮助学生把所学内容应用于实际会话中。

词汇练习



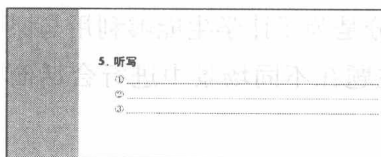
“词汇练习”部分检查学生对课文（阅读）中出现的词汇的掌握情况。

整理



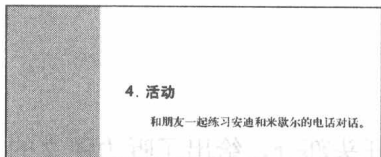
“整理”部分通过用课文（阅读）中出现的重点单词和语法完成句子的形式，达到概括和整理内容的目的。

整理



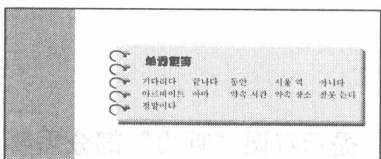
“整理”部分通过用课文(听力)中出现的重点单词和语法完成句子的形式,达到概括和整理内容的目的。

活动



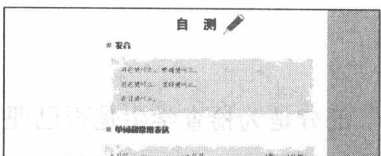
“活动”部分是为了让学生能够利用与课文内容相同的主题在不同场景中进行会话而设计的。

生词



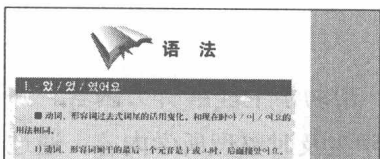
“生词”部分用于确认学生对新词的掌握情况。有助于复习和预习。

自测



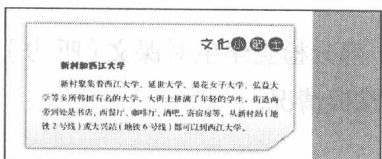
每课结束时都安排一个“自测”,主要包括“发音”和“单词和常用表达”。“发音”部分用于纠正发音,“单词和常用表达”部分用于确认对单词和词组的掌握情况,有助于复习和总结。

语法



“语法”是为复习本课语法内容而设计的。“注意”部分提示学生容易犯错误的语法要点,“补充”部分提示虽然在课堂上没有学习但需要掌握的语法要点。

文化小贴士



“文化小贴士”部分主要介绍有关韩国生活的小常识。

主要出场人物



앤디 (安迪)
미국 사람, 스물여섯 살 (26),
한국어 학생이에요. 미나를 좋아해요.



미나 (美娜)
한국 사람, 스물다섯 살 (25),
회사원이에요. 앤디를 안 좋아해요.

安迪的朋友们



마이클 (迈克尔)
캐나다 사람, 스물여덟 살 (28),
아침에 학교에서 한국어를 공부해요.
오후에는 회사에서 일해요.



안나 (安娜)
미국 교포, 스물네 살 (24),
마이클 씨를 좋아해요.



미셸 (米歇尔)
프랑스 사람



이치로 (一郎)
일본 사람



스티브 (史蒂夫)
호주 사람



소라 (素罗)
한국 사람



영수 (英洙)
독일 교포



제임스 (詹姆斯)
영국 사람



이리나 (伊丽娜)
러시아 사람

章节构成

课	韩文	单词	活动
한글 1 韩文 1	(1) 아, 어, 오, 우, 으, 이 (2) ㅁ, ㄴ, ㄹ, ㅇ	오이, 아이, 이마, 오리, 나이, 누나, 나무, 머리, 어머니, 우리 나라	1. 找单词卡片 2. 猜词填空 3. 语音填空 4. 用手指在背上写字 5. 听录音找卡片 6. 记忆游戏 7. 传话游戏 8. 卡片游戏 9. 冰果游戏 10. 连词游戏
한글 2 韩文 2	(1) 야, 여, 요, 유, 의 (2) ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ (3) ㅁ, ㄴ, ㄹ, ㅇ	우유, 여자, 요리, 유리, 의자, 의사, 모자, 이야기, 아시아, 러시아, 주머니, 구두, 사랑, 다리, 바다, 눈, 손, 문, 돈, 산, 술, 달, 불, 별, 밤, 봄, 잠, 공, 강, 방, 서울, 일본, 아버지, 고양이, 강아지.....	
한글 3 韩文 3	(1) 에, 애, 외, 왜, 웨 (2) ㅋ, ㅌ, ㅍ, ㅊ, ㅎ (3) ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ	돼지, 회사, 아래, 노래, 오후, 휴지, 커피, 카메라, 토마토, 스페인, 타일랜드, 텔레비전, 컴퓨터, 인터넷, 택시, 지하철, 칠판, 창문.....	
한글 4 韩文 4	(1) 애, 예, 위, 와, 워 (2) ㅍ, ㅊ, ㅃ, ㅆ, ㅈ (3) ㅋ, ㅌ, ㅍ, ㅊ, ㅎ	꼬마, 어깨, 뽀뽀, 바빠요, 싸요, 비싸요, 짜요, 땅, 떡, 뚜껑, 빵, 빨리, 위, 뒤, 귀, 추워요, 더워요, 쉬워요, 뭐 해요, 예뻐요, 싸워요, 바뀌요, 어려워요, 뛰어가요, 까만색, 부엌, 앞, 좋다.....	

课	题目	语法	会话
준비 1 과 预备篇 1	반갑습니다 认识你很高兴 ⇨ 20	• - 예요 / 이에요 ⇨ 24 • 누구 ⇨ 25	①自我介绍 ②介绍他人
준비 2 과 预备篇 2	이게 뭐예요? 这是什么? ⇨ 27	• 이게 / 저게 ⇨ 31 • 뭐예요? ⇨ 31	①询问物品名称 ②谈论携带物品
준비 3 과 预备篇 3	커피 주세요 请给我咖啡 ⇨ 33	• 있어요 / 없어요 ⇨ 37 • 수 (数: 固有数词) ⇨ 37 • 몇 개 ⇨ 38	①在自助餐馆点餐 ②在文具店购物
준비 4 과 预备篇 4	앤디 씨가 어디에 있어요? 安迪在哪儿? ⇨ 39	• - 가 / 이 ⇨ 43 • - 에 ⇨ 43 • 어디 ⇨ 44	①找人 ②询问建筑物的位置
1 과 第 1 课	전화번호가 몇 번이 요? 电话号码是多少? ⇨ 45	• 수 (数: 汉字数词) ⇨ 57 • 얼마예요? ⇨ 57 • 몇 번 ⇨ 58 • 몇 월 며칠 ⇨ 58	①询问电话号码 ②打电话 ③打电话询问
2 과 第 2 课	어디에 가요? 去哪儿? ⇨ 60	• - 요 ⇨ 73 • 몇 시 ⇨ 73 • - 에 ⇨ 73 • 뭐 해요? ⇨ 74 • - 에 ⇨ 74 • - 는 / 은 ⇨ 74	①询问生活 I ②询问生活 II ③询问一天的生活
3 과 第 3 课	어디에서 만나요? 在哪儿见? ⇨ 76	• 아 / 어 / 여요 ⇨ 91 • - 를 / 을 ⇨ 93 • - 에서 ⇨ 93	①询问日常生活 I ②询问日常生活 II ③谈一周计划
4 과 第 4 课	어제 뭐 했어요? 昨天做什么了? ⇨ 95	• - 았 / 었 / 였어요 ⇨ 109 • 안 ⇨ 110 • - 도 ⇨ 110 • 으的不规则变化 ⇨ 110	①谈过去的事情 I ②谈过去的事情 II ③谈过去的事情 III
5 과 第 5 课	은행이 어디에 있어요? 银行在哪儿? ⇨ 112	• 位置 / 方向 ⇨ 124 • - 하고 ⇨ 124 • -(으)러 가다 / 오다 ⇨ 125	①询问位置 ②询问建筑物的位置 ③谈外出的原因 / 指路
6 과 第 6 课	서강대학교에 어떻게 가 요? 去西江大学怎么走? ⇨ 126	• 어떻게 ⇨ 138 • -(으)로 ⇨ 138 • - 에서 - 까지 ⇨ 138 • -(으)세요 ⇨ 139 • -(스)버니다 ⇨ 139	①询问去目的地的方法 I ②询问去目的地的方法 II ③询问所需时间

阅读	听力	文化小贴士
		韩国人的名字
		韩国的传统服装——韩服
		韩国的称呼法
		小导游
1월 17일이 제 생일이예요	비행기 표가 얼마예요?	在韩国逗留期间所需的电话号码
서울은 아침 일곱 시예요	한 시에 시간 있어요?	你几岁?/你多大?
수요일에 컴퓨터를 배워요	요즘 무슨 영화를 해요?	韩国的地铁
파티가 열린 시에 끝났어요	왜 약속 장소에 안 왔어요?	新村和西江大学
은행 왼쪽에 우체국이 있어요	점심을 먹으러 갔어요	首尔的历史及文化纪行
학교에 지각했어요	시간이 얼마나 걸려요?	公共汽车专用线

课	题目	语法	会话
7 과 第7课	방학 때 뭐 할 거예요? 放假你打算做什么? ⇒ 142	<ul style="list-style-type: none"> • -고 싶다 ⇒ 156 • -(으)ㄹ 거예요 ⇒ 156 • -(으)ㄹ 수 있다/없다 ⇒ 157 • ㄷ的不规则变化 ⇒ 158 	<ul style="list-style-type: none"> ①谈谈愿望 ②接受或拒绝提议 ③讨论假期计划
8 과 第8课	이 옷을 입어 보세요 请试试这件衣服 ⇒ 160	<ul style="list-style-type: none"> • -(으)ㄴ ⇒ 175 • -아/어/여 보세요 ⇒ 175 • -지 않다 ⇒ 176 • ㄷ的不规则变化 ⇒ 177 	<ul style="list-style-type: none"> ①买蔬菜或水果 ②买电器 ③买衣服
9 과 第9课	이 약을 드세요 请吃这种药吧 ⇒ 179	<ul style="list-style-type: none"> • -(으)세요 ⇒ 194 	<ul style="list-style-type: none"> ①询问健康状态 ②在药店 ③在医院
10 과 第10课	수영할 줄 알아요? 你会游泳吗? ⇒ 198	<ul style="list-style-type: none"> • -(으)ㄹ 줄 알다/모르다 ⇒ 211 • -아/어/여야 하다 ⇒ 212 • -거나 ⇒ 213 • 르的不规则变化 ⇒ 214 	<ul style="list-style-type: none"> ①询问业余生活 ②谈论体育运动 ③谈论责任
11 과 第11课	같이 영화 볼까요? 我们一起看电影, 好吗? ⇒ 217	<ul style="list-style-type: none"> • -(으)ㄹ까요? ⇒ 230 • -하고 ⇒ 231 • -고 ⇒ 231 • 르的不规则变化 ⇒ 232 	<ul style="list-style-type: none"> ①建议 ②约会 ③拒绝
12 과 第12课	아파서 못 갔어요 我有些不舒服, 就不去了 ⇒ 234	<ul style="list-style-type: none"> • -아/어/여서 ⇒ 247 • 못 ⇒ 249 • -(으)려고 한다 ⇒ 249 	<ul style="list-style-type: none"> ①谈论计划 ②说说你没做什么 ③解释
13 과 第13课	불고기 2인분이요 请给我2份烤肉 ⇒ 251	<ul style="list-style-type: none"> • -아/어/여 주세요 ⇒ 265 • -아/어/여 봤어요 ⇒ 266 	<ul style="list-style-type: none"> ①订购商品 ②在餐厅点菜 ③谈论经历
14 과 第14课	이 집이 더 조용해요 这个房间更安静一些 ⇒ 268	<ul style="list-style-type: none"> • -보다 ⇒ 281 • 제일 ⇒ 281 • -지요? ⇒ 282 • -(으)르게요 ⇒ 282 	<ul style="list-style-type: none"> ①询问住宿信息 ②详细说明 ③比较

阅读	听力	文化小贴士
보고 싶은 어머니께	유럽에 여행 갈 거예요	韩国语的敬语
재미없는 남자는 정말 싫어요	키가 작은 사람이 되고 싶어요	购物
아버지는 책을 좋아하세요	지난주에 왜 학교에 안 오셨어요?	年龄和敬语
영어를 아주 잘합니다	1 주일에 몇 번 가야 해요?	餐桌上的礼节
친구들하고 올림픽 공원에 갔습니다	여행사에 전화해 볼까요?	今天我请客
축구를 좋아해서 꼭 보고 싶었습니다	새 컴퓨터를 사려고 해요	生日宴会
냉면을 보고 깜짝 놀랐습니다	불고기 먹어 보셨어요?	邻居给的떡(年糕)
한강 하숙집이 남산 하숙집보다 좀 더 비싸요	거기 만나 씨 집이지요?	辣白菜